



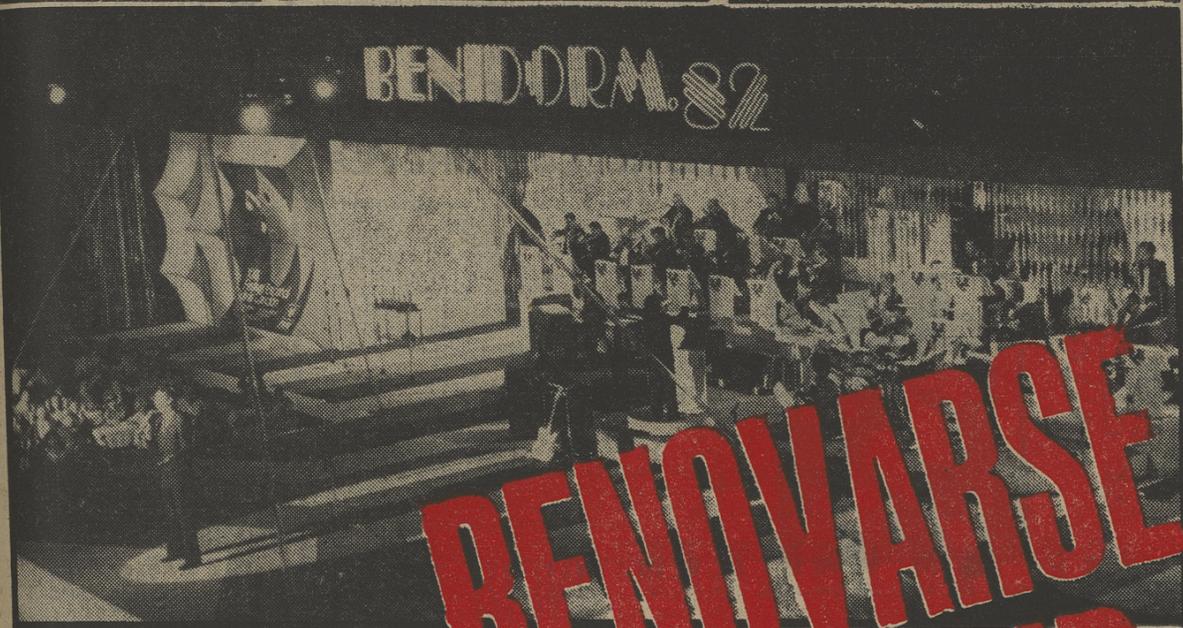
# DISCO PUEBLO



**Bochornoso espectáculo televisivo**

XXIII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN

... por culpa de un complicado guión, una inoportuna avería y varios fallos imprevisibles



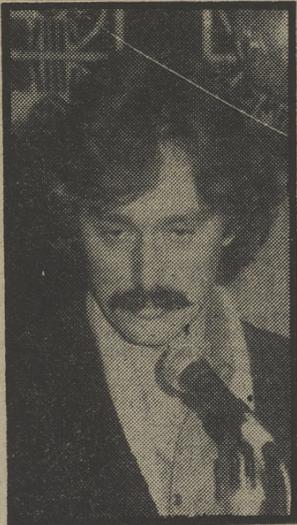
## RENOVARSE O MORIR

**El vencedor...**



**... y el 'vencido'**

FERNANDO UBIERGO, un chileno de veintisiete años, que ha ganado dos veces el festival de Viña del Mar, ha sido el doble vencedor, como autor e intérprete del Benidorm-82, mientras PEPE UMBRAL, que triunfó en la edición anterior con «Te quiero», fue «vencido» por la mala suerte, al no poder interpretarla, por la no comparecencia de Javier Iturralde.



La creación de un "festival paralelo" de música joven, en un marco multitudinario, daría un cambio de imagen al festival

**El Benidorm '83 se celebrará a finales de junio**

UN alternador de la unidad móvil de televisión saltó, y España entera se quedó durante siete minutos sin Festival de Benidorm. Se oyó anunciar a Pepe Umbral, y no salió; dijeron que el premio revelación lo entregaba Luis Miguel, y lo entregó una señorita... El sonido iba y venía. Algunas personas cruzaron por delante de las cámaras que enfocaban a la mesa, fuera del escenario, donde se encontraban los presentadores... Fallos, averías, un complicado guión, que no contó con las dificultades televisivas que engendraba su realización, y una falta total de coordinación artística en el escenario, tanto durante los ensayos como en las galas, hizo que la retransmisión de la XXIII edición del Festival Español de la Canción fuera un bochornoso espectáculo

(Pasa a la página 4 de este suplemento.)

## HIT PARADE PUEBLO

Semana del 20 al 26 de septiembre de 1982

**1** «Just and illusion», IMAGINATION

- ▲ ② «Me enamoro de ti», RICCHI E POVERI
- ▲ ③ «Felicidad», ROMINA Y AL BANO
- + ④ «Papá tiene una flamante bolsa de piel de cerdo», PIG BAG
- ▼ ⑤ «Un toque de locura», JOSE LUIS RODRIGUEZ
- ▲ ⑥ «Da, da, da», TRIO Y NACHO
- ▲ ⑦ «Cinco millas fuera», MIKE OLFIELD
- ▼ ⑧ «Maquillaje», MECANO
- ▼ ⑨ «No sucederá más», CLAUDIA MORI
- ▼ ⑩ «Ebony and Ivory», PAUL McCARTNEY

**1** «Dueño de nada», JOSE LUIS RODRIGUEZ

- ② «Zarzuela», LUIS COBOS
- ③ «Rock and Rios», MIGUEL RIOS
- + ④ «The original musiquarium», STEVIE WONDER
- + ⑤ «Just a illusion», IMAGINATION
- ▼ ⑥ «Mecano», MECANO
- + ⑦ «Chicago 16», CHICAGO
- ▼ ⑧ «Tequila y ron», PEQUEÑA COMPANIA
- ▼ ⑨ «Tug of war», PAUL McCARTNEY
- ▼ ⑩ «Still life», ROLLING STONES

▲ Sube.    ■ Se mantiene.  
▼ Baja.    + Nuevo en la lista.

YA comenzó el baile, señores míos: Ninguno de los títulos conserva su posición en la lista de los sencillos, donde cambiamos de líder (¡ay esos negrazos plumeros!) y se nos incorpora el título que más se baila y disfruta en todas las discotecas, es decir, el divertidísimo disparate ese de la bolsa de piel de cerdo del papá de PIG BAG. También llega NACHO con su versión del «Da, da, da», que se nos coloca a la par con la de sus creadores, TRIO.

● Y en los elepés, sin que EL PUMA pierda la primera posición, también tenemos un buen baile, pues se nos incorporan tres nombres extranjeros: STEVIE WONDER, IMAGINATION y CHICAGO, y, salvo los tres primeros de la lista, los demás comienzan un natural descenso.

● Es de señalar que, mientras en sencillos sólo figuran tres producciones nacionales y están, además, situadas de la mitad hacia abajo, en los elepés figuran seis, y de ellas, la mitad ocupan los tres primeros puestos.



LAS CASAS DE DISCOS INFORMAN

COLUMBIA

A VIOLA WILF no hay que presentarla en España. «Tiempo tormentoso» es un tema archipopular, al que Viola da un tratamiento discotequero sensacional.

EMY

De nuevo, el día 27, nos visitará el líder mejicano LUIS MIGUEL. El que casi seguro que viene a visitarnos es el italiano FRANCO BATTIATO. Aparte de la promoción correspondiente, nos presentará su «Centro de gravedad permanente».

EPIC

KIKO VENENO, ex componente del grupo Veneno, lanza su primer LP, titulado «Seré mecánico por tí», del que se ha extraído el single titulado «Pata de palo». «Viví», el nuevo LP de GIANNI TOGNI, es una recopilación de sus canciones más famosas.

FONOGRAN

El grupo ABC estuvo aquí grabando el programa de TV, «Aplauso». También dieron una rueda de Prensa para los especialistas en el hotel Palas. Próximo lanzamiento, el cuarto en su carrera, de DIRE STRAITS.

MOVIE PLAY

Con IMAGINATION llega un nuevo LP, «In the heat of the night», del que se ha extraído el single «Music and lights». Nuevo álbum de SNIFF'N TEARS, el cuarto que editan en nuestro país, de donde se lanzaron a la fama. KEITH MARSHALL va a venir a España en los primeros días de octubre. Estará en Madrid y Barcelona con su «Only Cryin».

POLYDOR

Se pone a la venta esta



semana el single, maxisingle y LP de MAMA.

Ya está a la venta el LP de JEAN MICHEL JARRE «El concierto de China». Es un LP doble, del que se ha extraído el single «Orient Express».

RCA

La ópera flamenca protagonizada por ROCIO JURADO, MANOLO SANLUCAR y EL LEBRIJANO está lista para salir en el mercado. Llevará por título «Ven y sígueme» (o «Un gitano llamado Mateo»). El propósito es estrenarla en la catedral de Sevilla, aprovechando la visita del Papa. Acaba de salir un nuevo trabajo de BLONDIE, «The Hunter» («El cazador»), que, según los entendidos, es lo mejor que han grabado hasta ahora. Sigue el éxito en todas las discotecas españolas de PIG BAG con la canción «Papa tiene una flamante bolsa de piel de cerdo».

VICTORIA

Ya está en el mercado el LP «Llenapistas», que incluye temas de BOHANNON, KASO, PETER GRIFFI, CARAMBA, etc. Posible venida a España de MADNESS a finales de noviembre para actuar en directo y presentar todos sus éxitos del LP «Madness al completo». Inminente salida del tema «Brujita» por un grupo nuevo llamado BAMBÍ y no es infantil, es otra cosa. El próximo lunes se publica «Suck-it-to-me» y «Gran ganga» de ALMODOVAR y MCNAMARA, banda original de la película «Laberinto de pasiones».

WEA

DOLLY DOTS, seis chicas holandesas tras el éxito de Benidorm graban en «Aplauso». Un nuevo disco de PETER TOWNSHEND con el título «Todos los cow-boys tienen los ojos de chino». PATRICK RUSHEN estrena LP, «Straight from the heart». Escucha «Pictures and eleven», último LP de ROBERT PLANT. Tres nuevos LP: «If that's what it takes», de MICHAEL McDONAL; «The envoy», de WARREN ZEVON, y «Acting unir», de MIKE RUTHERSORD.

EL MUNDO, EL DEMONIO Y LA CARNE



De pequeños a todos nos han prevenido más de una vez ante los peligros de caer en pecado. Las tentaciones más amenazantes provenían siempre del mundo, el demonio y la carne. Si cedías y te plegabas a ellas, sobre ti se abatirían las mayores desgracias.

Seguro que la ORQUESTA MONDRAGON podrá confirmar la verdad de este aserto, pues en los últimos tiempos, la mala fortuna acosa a sus componentes sin otorgar un momento de descanso. Y hay tres culpables: el mundo, el demonio y la carne.

El mundo, representado en esta ocasión por la gente que lo habita, les ha dado la espalda, pues la ausencia de espectadores en las taquillas para ver su película «Bésame, tonta» es de los que hacen época.

La carne se cobró el tributo disfrazada de infame enfermedad venérea sobre el último guitarrista incorporado a la banda.

¿Que quién es el demonio? Sin duda el demonio eres tú: JAVIER GURRUCHAGA.

¿CUANDO SE CALLARA LA LOLA?



PROVECHANDO que está actuando en una sala de fiestas madrileña LOLA FLORES se ha desmelenado haciendo declaraciones a diestro y siniestro, con la



Por Santi ERICE

mala fortuna y peor memoria que la caracteriza.

LOLA, a estas alturas de tu vida no se puede seguir diciendo que no representas más allá de cuarenta y cinco primaveras. Hace mucho tiempo que dejamos de creer en los Reyes Magos.

LOLA cuando afirmas que no te interesa trabajar en televisión, no te lo crees, ¿verdad? Ya te has olvidado de tus continuas llamadas a INIGO (por poner un ejemplo), mendigando una entrevista?

LOLA, ¿nunca has pensado que el hecho de que la música «chu, chu», como tú la llamas, venda discos y tú no, no es sólo consecuencia de la promoción de las compañías discográficas?

LOLA, ¿por qué no dejas de contarnos las maravillas y excelencias de tu hija LOLITA? ¿No crees que ya es lo suficientemente mayorcita para que la dejes en paz?

LOLA, aquí en España estamos hartos de las historias de apoteósicos triunfos en Sudamérica. Que aunque esté muy lejos, muchos son los llamados a actuar en el Viejo Continente y muy pocos los elegidos para el triunfo, pese a que todos digáis que allí sois ídolos.

PUZZLE DE ANECDOTAS Y COTILLOS BREVES

De un mes a esta parte, a los cantantes de todo tipo de géneros les ha dado por actuar gratis: SERRAT, en Marinaleda, «porque son un pueblo con dignidad»; EL FARY, en el madrileño barrio de Ventas, demostrando así que no se olvida del barrio donde nació; MIGUEL RIOS, en Salamanca, «por llegar tarde queriendo llegar a tiempo»... ¿Como cunda el ejemplo no van a ganar para vivir!

El grupo inglés ABC acaba de estar en España promocionando sus últimos trabajos y buscando por todo Madrid trajes de toreros sin encontrarlos. ¿Será posible que sean tan horteras?

Los rockeros poseen un «algo especial» que les hace tener siempre problemas con la Policía. El último ha sido ERIC BURDON, que llevaba cocaína entre sus pertenencias personales. ¡Ángelito!

UNQUE no siempre es así, porque en San Luis (USA) el cantante ELTON JOHN consiguió eludir a cientos de miles de fans disfrazado de policía y subido en un coche patrulla. ¡Sorpresas que da la vida!

Alberto Cortez produce a

JERONIMO

«Para mí es como un gran sueño hecho realidad»



JERONIMO parece que ha encontrado su gran oportunidad profesional después de mucho tiempo tras ella. Por lo menos eso es lo que él piensa. En estos momentos se encuentra grabando un disco, con Alberto Cortez como productor, en el estudio que el popular intérprete de «Las palmeras» posee en los bajos de su casa y que aunque lo utiliza para su propio uso, en esta ocasión ha hecho una excepción con su compatriota, en quien ha puesto muchas ilusiones. Se trata de su primera producción importante. Anteriormente grabó a uno de sus músicos, a quien presentó en televisión en el programa que llevaba Miguel de los Santos.

¿Qué puede suponer esta nueva etapa en tu carrera?

«Pienso que mucho, porque por primera vez estoy grabando a gusto, sin prisas, preocupándonos sólo de que la producción quede a nuestro gusto. Repetimos todas las veces que son necesarias. Para mí es como un gran sueño que veo hecho realidad.»

¿No sucede así cuando estás a disposición de una casa discográfica que tiene interés en conseguir un éxito?

«Normalmente, no. Por lo menos conmigo no ha sucedido nunca así. Siempre se piensa en lo caro que cuesta la hora de grabación. Se trabaja con prisas, cosa que no sucede en estos momentos.»

¿Cuántos temas vais a grabar?

«Un LP.»

¿Con temas de Alberto?

«No. Todos los temas son míos. El, como es una persona estupenda, no trata de beneficiarse metiendo sus canciones en el disco, cosa que yo haría encantado, porque me entusiasma como compositor y, por supuesto, como cantante.»

Acabas de finalizar tu relación con tu casa discográfica, según tengo entendido, ¿quién llevará ahora la distribución del disco?

«No lo sabemos todavía. Si encontramos una casa que nos interese, lo sacaremos. En caso contrario preferimos no hacerlo. Donde sí tenemos asegurada la producción es en Sudamérica. Ya hay varios países que nos

han pedido el disco. Hay que tener en cuenta que allí Alberto es un artista muy conocido y querido.

Jerónimo está resentido con su anterior casa discográfica, que asegura que no le prestó la atención mínima que él necesitaba.

«Cuando llegué con el premio de Benidorm todo el mundo me huyó. Parecía como si les molestase que hubiese ganado. En caso contrario, no entiendo todavía su comportamiento. Y después de la polémica que despertó el disco por la letra de Eleuterio Sánchez, «El Lute», no se hizo nada para promocionar el disco. No se gastaron ni un duro en publicidad. Y, lo que es peor, es que no me dijeron la verdad. Me hablaban de que había campañas publicitarias en las distintas emisoras y después me enteré que no era verdad, que no habían invertido ningún dinero en el tema ganador.»

Lo que hace falta es que ahora funcione el disco que está grabando con Alberto Cortez. Tiene una buena voz, a la que hasta el momento no se le ha sacado provecho. Quizá lo que hay que encontrarle es la imagen adecuada, que es de lo que carece, por lo menos a mi entender.

DE LAS HERAS



Por Agustín TENA

A 3º días vista

El concierto del verano

ADA la ausencia estival de nuestro suplemento, no pudimos publicar el comentario del concierto de los grandes grupos ingleses Roxy Music y King Crimson, celebrado el 23 de agosto en el estadio Román Valero, en Usera. Aquí ofrecemos una reseña del recital, junto a otra del concierto de los americanos Big Game, en Pacheco, celebrado la semana pasada.

ESTE año, mucho me temo que va a resultar más interesante la pretemporada rockera que la ansiada rentrée de todos los otros. Ello será así, en primer lugar, porque el género que nos viene ocupando tiene frente a los demás una particularidad: la rentrée de los septiembrinos no existe, pues los músicos tardan en calentarse y se hacía fin de año cuando espabilan. En segundo lugar, y sin demérito ordinal, ocurre que el 23 de agosto, aquí, y los dos días siguientes, en San Sebastián y Barcelona, escuchamos dos actuaciones difícilmente mejorables. Dos grupos ingleses de los setenta, ambos resucitados con el albor de la década presente, a ambos autores de gran parte de la poca buena música concebida durante el pasado decenio.

A King Crimson suelen otorgarle la paternidad del rock sinfónico, y el tópico se presta a confusiones. Ellos iniciaron la vía experimental que abrió el camino a esa tendencia, pero fueron —y son— algo mucho más serio e intenso que un grupo sinfónico al uso. Y resulta lamentable que un colega vespertino titular, en primera página, «Fantástico recital de los dos grupos sinfónicos». Es decir, que fue un fantástico recital, en efecto, pero allí no había agrupación sinfónica alguna, porque los Bloque (anunciados previamente), tuvieron el detalle de no aparecer por Usera. En el caso de los Crimson, el error se disculpa, pero si Bryan Ferry leyó «Diario 16» aquel día, seguro que se le atragantó la aceituna del Martini aperitivo.

La rueda de Prensa, en el Palace, el día del concierto tuvo algún momento brillante, como cuando una fan yugoslava (auténtica) le preguntó a Ferry si sería músico en su próxima reencarnación. El, embriagado por las chirimbitas balcánicas y admiradoras que lanzaba la transtlonera, dijo lentamente: «No sé, quizá no fuera tan divertido imitarme a mí mismo.» Ferry no se agobia, y por eso se le juzga elegante.

Por lo demás, no cabe duda de que el concierto de Usera está entre los cuatro o cinco mejores que hemos visto los aficionados al rock de esta parte del mundo. Los Crimson, con temas de sus elefantes «Discipline» y «Beat», los dos últimos, dieron un recital profundo e inquietante, exento de por el contrario, de una sensibilidad musical refinadísima. La música, que ahora hacen Robert Fripp, Adrian Belew, Tony Levin y Bill Bruford, es la evolución natural de lo que hacía King Crimson antes de su última disolución, mediados los setenta, cuando publicaron «Larks tongues in Aspic». Es decir, la continuación de la vía experimental que mencionábamos al principio de estas líneas. En ese contexto, ha sido providencial la incorporación de Adrian Belew, compañero de David Byrne en los Talking heads, que ha dado a los Crimson un toque de modernidad.

Por su parte, Roxy Music demostró que no necesita más toques de modernidad que los que desde hace ya diez años le dan Bryan Ferry, Phil Manzanera y Andy McCay, trío básico de la formación desde que desapareciera Brian Eno de la misma. En Usera, los Roxy se mostraron en su madurez.



así va el mundo

EN HISPANOAMERICA

# Manda la gente menuda



OS cantantes juveniles, adolescentes, están haciendo furor en todas las listas de éxitos en Sudamérica. No sabemos si será por la calidad de sus canciones o por la emergencia de un mercado cada vez más joven. Lo cierto es que como se descuiden los veteranos les barrerán de los escenarios.

MENUDO es número uno, con «Quiéreme», en Ecuador, y en Panamá, parte de ser líderes en ventas con «Yo no bailo», tienen excelentemente colocado a «Yo quiero estar contigo» en el puesto nueve. En Uruguay su canción «Por amor» ha iniciado la escalada, y ya se encuentra entre los diez privilegiados. Otro joven que también goza de los plácemes del público americano es el pequeño LUIS MIGUEL, que está vendiendo mucho en Honduras, Puerto Rico y Ecuador con sus éxitos «Uno más uno igual a dos enamorados» y «Mentira».

En cuanto a los consagrados, a destacar a JOSE LUIS RODRIGUEZ (EL PUMA), número uno en Puerto Rico, Venezuela y en los primeros lugares de Nicaragua, El Salvador, Ecuador, Panamá y República Dominicana. Por cierto, hablando de este país, parece que lo monopolizan los españoles, entre los diez primeros están DANNY DANIEL, CAMILO SESTO, ANGELA BARRASCO y JULIO IGLESIAS.

Otros que suenan fuerte son: ROCIO JURADO y JAIRO, en Bolivia; PEQUEÑA COMPANIA y BARRABAS, en Colombia. Y DYANGO que, con su «Canciones que no se olvidan», ocupa un excelente segundo lugar en Uruguay.

## USA

En Estados Unidos siguen empeñados en revivir viejas bandas que parecían acabadas, pero que no es así. La semana pasada nos informábamos de ese número uno de Chicago. Su sustituto es «Abracadabra», de los veteranos THE STEVE MILLER BAND. ¡Y algunos les llamaban carrozas!

## EUROPA

Repasando las listas europeas es de destacar el número uno de DIRE

## Menudo y Luis Miguel acaparan puestos en las listas

STRAITS con su «Private investigations» en Londres, la meca de la música del continente. En Alemania Federal, ANDY BORG es el que más discos ha vendido la semana pasada con un título en castellano «Adiós amor». A quien parece que le va muy bien, tras la separación, es a FRIDA (ex ABBA), que, con la excelente colaboración de PHIL COLLINS, ha colocado su «I know there's something going on» en el primer puesto de las listas belgas y está excelentemente colocado en Holanda. De los españoles que triunfan en Europa muy poquito, sólo MIGUEL BOSE es número dos en Italia con «Bravi ragazzi», tras «Music and lights», de IMAGINATION.



## Un ídolo en la carretera

por Eduardo BRONCHALO

El había puesto la camisilla de seda y también había tanteado la presencia del pañuelo en el ajustado pantalón. El pañuelo, naturalmente, era para sofocar el calor en el momento cumbre de la actuación. Alguien, con acento marino, lanzó una frase que habría de convertirse en amarga premonición. «Vamos a llegar tarde», dijo. Seguro de sí mismo, el viejo rockero replicó aquello de: «Pero si Fuenlabrada está aquí al lado», omitiendo toda alusión a la tía que todos tenemos en Mostoles y se vuelve loca subiendo bajando autobuses en la terminal/terminal de la plaza de Atocha.

El ídolo penetró en el automóvil tipo «vamos a llegar en quince minutos», y poseía todo el majestuoso resplandor que engendra la gran fama. Media hora después, una tibia ventisquera le recordaba que seguía apesadumado en la carretera.

El sospecha de cinco mil gargantas cantando, justamente, «Bienvenidos», y empezó a especular acerca del tenebroso origen de las llamadas ciudades-dormitorio. En Fuenlabrada, justamente, el cubata corría en plan delirio y se veían familias que alucinaban ante la visión de los aparatos eléctricos como si estuvieran descubriendo el alimento.

¡RONTO, mientras el ídolo sufría el execrable martirio, empezaron a correr los rumores. «Un accidente», decía con ademán eficiente aquel que no dudaba era el más eficiente de los reporteros de Fuenlabrada. «Una pasasada de coca, tío...», replicaba el chalequillo sumergiéndose en el cubata. «Que no te enteras, tío», añadía la chica enana de pelo oxigenado. Y, de golpe, el peor de todos los rumores: «Habían subido el precio del cubata».

Se trataba de un muchacho marroquí sorprendentemente lúcido para los negocios. Contra toda regla en venta ambulante —ya se sabe que los precios pueden ir bajando a medida que pasa el tiempo y la mercancía no se vende—, el insolente marroquí subió de cuajo la tarifa.



A todo esto, el ídolo seguía resolviendo su teoría de la ciudad-dormitorio y avanzaba en la conclusión de que tendría que haber una compañía de autocares-cama para recorrer aquellos infranqueables quince kilómetros.

El rumor más malicioso salió de una voz tan anónima como procaz. Estaba basado en el célebre «Nadie da duros por pesetas» y se concretaba en una expresión contundente: «Os han engañado». La cosa tenía su lógica. Primero, el concierto se iba a producir en la plaza de toros y había que pagar. Luego, ante la numerosísima concurrencia, se decidió trasladarlo al campo de fútbol, con entrada gratuita. Las pelotas se podían canjear en el Ayuntamiento o ponerlas en paridad con el cubata: una entrada, tres cubatas en el bar del campo.

CUANDO el espectro del engaño iniciaba su fantasmal andadura, el ídolo había rematado su teoría con un final sabio: prescindir de aquella hora y media de secuestro colectivo. Una voz retumbó a través de la poderosa megafonía y se escuchó el inefable «Bienvenidos». El ídolo prometió que la próxima vez llegaría en helicóptero



12 grupos,

a por el medio kilo

COMO en su día comentamos, la temporada de conciertos vio prematuramente la luz con el famoso «show» de los ausentes; claro está, con la actuación de King Krimson y Roxy Music a finales de agosto. Puede que fuera el presagio de un año glorioso en recitales; por el momento esto es tan sólo una hipótesis, una posibilidad que habrá de ser desvelada por el paso de los próximos meses. Hoy tenemos que ocuparnos de la movida que, precisamente hoy, a las nueve y media, hará que los más fieles y algún que otro pagano se den cita en torno al culto del rock. El cartel, así, por encima, ofrece pocas garantías si comparamos los nombres, unos, agresivos; otros, horteras, con los vinculados a las grandes multinacionales del disco. Sin embargo, no por ello decae el interés del certamen, y es que hay que plantearse desde otra perspectiva, desde el punto de vista de quienes están en el anonimato y se juegan su futuro a pesar de no ser famosos.

Un total de doce grupos competirán ferrocamente por llevarse el gato al agua: Zona Zero, Sobredosis, Proscritos, Polanski y El Ardor, Nueve Voltios, Huracán, Damma, Correcaminos, Control, Bocanegra, Anabasis y Algor; doce formaciones no sólo de Madrid y sus barriadas, porque también la provincia está representada.

Algunos de éstos son noveles, bastante desconocidos, y algunos otros vienen de más lejos, incluso de años atrás, buscando una nueva oportunidad que no aprovecharon en su momento. Lo más importante, aparte de las cualidades meramente musicales y acústicas, es que la organización responda a las exigencias y esté a la altura de como en realidad debe ser en la capital de un Estado, y no lo subrayamos por capricho o aburrimiento, sino por tradición, ya que en este tipo de festivales gratuitos la desorganización y la anarquía han sido conceptos válidos para definirlos; esperemos que en la presente edición ni se pronuncien estas palabras.

Y en cuanto a premios, recordar que además de la posibilidad de saltar a la fama los vencedores se llevan quinientas mil y la grabación de un elepé; los segundos, trescientas, y los terceros, doscientas. Que la pugna sea limpia... Y a por el medio «kilo».



## De qué van... Por José Luis CANTALEJO

### ¡HOLA CHICOS!, EL «TONAILLERO» Y EL «DOC PORLASCLARAS»

HOY todo va de cabezal. No sólo son la economía, la política, los sucesos... sino que también las páginas musicales andan hoy de cabeza. Y es que a este DE QUE VAN del presente miércoles han llegado tres de los principales accionistas, según las malas lenguas, de las industrias fabricantes de analgésicos en nuestro país. Si hicéramos una encuesta en la calle, comprobaríamos que son pocos los que aguantan unos minutos de escucha sin tener que ir en busca de algo contra el dolor de cabeza. Nos apuntan que algún atlético acérrimo, algún folklórico tenaz o algún niño convencido, ¡NI eso! Nos apuntan desde otro lado. Nosotros no pensamos que sea para tanto. Pero... ¡NI estamos de acuerdo ni dejamos de estarlo! ¡Para gustos se hicieron colores!



MARIA LUISA SECO

TIENE treinta castañas y es Géminis por los cuatro costados, según ella misma confiesa. Por eso piensa que Aznavour le dedicó su canción «Avec», y por eso tan pronto escucha extasiada a Vivaldi y a Albinoni, como se va a una discoteca, se pone como una moto y baila como loca la música del momento. Habla de «puzzles» y de «Pittos Bledine», se va al «pub» Billboard a que le pongan «revivals» de los 60, y resulta mucho más agradable en persona que a través de la pequeña pantalla. Le gustan los Rollings, Elvis y los «afónicos» italianos, como Lucio Battisti, porque le dan calor y nostalgia. Ahora escucha a Mecano, Police, Alaska y los Pegamoides, y el último trabajo de Ramoncín. Es una entusiasta defensora de Miguel Ríos y de toda la música española actual. Por eso dice que su vecino de abajo es un hortera y un pedorro. Pero, María Luisa... ¡Qué van a pensar los niños!

#### SU CANCION

«Ne me quitte pas», en la voz de Jacques Brel. ¡Tomad nota, chicos!



LAUREN POSTIGO

SE nos viene a la «cabeza» el dicho ese tan popular, tan nuestro, tan «enraizado» de «¡Eres más tonto que Lepe!» Pero, no, no todos fueron tan tontos como «parecieron» en Lepe. ¡SI los POSTIGOS hablasen! ¡Otro gallo nos CANTARES! Pero como ese es tema de otro CANTAR, nos haremos los Lepes y diremos que pillado «in fraganti» en el baño, LAUREN tuvo que ir a secarse antes de confesaros que escuchaba a Beethoven, a Chopin y, sobre todo, a Bach. En cuanto al «pó-ró», le gustaron en su época Elvis y Fats Domino, pero afirma con «vos» de sabio que después de ellos todo han sido «imitaciones», sobre todo en el «pó-ró» español, que no le interesa en absoluto, porque todos «hasen» el mismo ruido, aunque, ¡eso, sí!, «reconoce» que Miguel Ríos es un chaval que lo «hase» bien. De lo suyo, de lo «español», como el maestro Quiroga, ninguno. Y en lo relativo a intérpretes, y por orden de «aparición»: Concha Piquer, «Rosio» Jurado, María «Jiménes» y «Mansanita».

#### SU CANCION

No, no es «Suspiros de España», sino por «fastores» sentimentales, el «Tema de Lara», de «Dostor Shivago».



ALFONSO CABEZA

EL doctor siempre habla por las claras. Sea para decir verdades como templos, sea para decir tonterías como pianos, el caso es que ALFONSO CABEZA es claro hablando y se mostró atento y agradable en la «entrevistilla» musical. En sus gustos auditivos, él mismo se definió como ni carroza ni retablo. Le encantan las canciones de Julio Iglesias, pero confiesa que como voz le gusta más la de José Luis Rodríguez (El Puma). Sus hijos tienen «tocata», pero él prefiere las cintas. Tiene de Dianna Ross, Donna Summer, los Rolling Stones y, sobre todo, de Rocio Jurado. Dice que cuando va en el coche siempre lleva «pinchada» alguna cinta de Rocio, ¡Y cómo la pone el doctor!: «Es la mejor cantante; tiene una voz maravillosa y es una gran profesional». ¡Ahí es «ná»! Los temas instrumentales de «Jandilejas» y «Ramona» le ayudaban, en su tiempo, a cambiar el apellido de Gina Lollobrigida por una palabra compuesta más erótica y acabada en rígida. ¡Qué pillín eres, ALFONSO!

#### SU CANCION

CABEZA también tiene corazón, por eso se emociona con «Corazón de violín» cuando es Frank Pourcel quien interpreta.



## RENOVARSE O MORIR

(Viene de la página primera de este suplemento.)

«¡Vaya desastre, tío!»  
«Yo me fui a dormir antes de que acabara.»  
«No se oía nada.» «Y el Bertín, visto y no visto.» «Y no salió Umbral...» Con frases como éstas nos «saludaban» los compañeros de Redacción. Y uno, como si fuera parte del equipo, que no lo soy, tenía que explicar lo de la avería, cosa que uno sabe porque se la dijo Mauricio Romero, realizador televisivo del festival. Y lo del descabellado guiño, que no había podido estudiarse con tiempo suficiente para afrontar los problemas que planteaba. Y también tienes que decir que nadie sabía dónde estaba Iturralde con las partituras de Pepe Umbral. Y que no hubo nadie en el escenario que diera la salida a Luis Miguel para que entregara el premio revelación...

Pero, aunque todos comprenden estos «imprevistos», todos te dicen que lo único real, lo que ha visto todo el mundo, es que aquello era un desmadre horrible. Y es una pena que lo más importante del festival, su eco, su imagen, hayan sido tan negativos. Y frente a esto, ni cuenta la escrupulosa organización, ni todo el ánimo de renovación que ha presidido la labor del equipo directivo del festival. Sobre el papel, no había ningún pero; ahora bien, al llevarse las cosas a la práctica, los resultados no han estado a la altura de las previsiones, quizá porque en algunos puestos no estaban las personas adecuadas o, vamos a ser generosos, porque se cebó la mala suerte.

### ¿A QUIEN INTERESA EL FESTIVAL?

PERO, por encima de todo esto, existe una gran interrogante. Aun en el caso de que el festival hubiera sido un éxito artístico, ¿puede decirse que éste es, en realidad, un festival que interese a la juventud y que refleja lo que actualmente se crea en el campo musical? Mucho nos tememos que el festival ni interesa a la juventud ni es reflejo de lo que es hoy la música. Y esto lo tiene más que asumido Andrés Velasco, director de esta vigésima tercera edición. De ahí, su espíritu abierto, sus diarias ruedas de Prensa, en las que se ponían los problemas y las sugerencias sobre la mesa. Andrés sabía que éste no era el festival ideal, que esta edición era el principio de una renovación, vital para la continuidad del certamen. Que era imprescindible acercarlo a la juventud, que había que reconsiderar casi todo, desde la imagen al marco de su celebración. Que este año se había intentado, como objetivo prioritario, reforzar la infraestructura del festival.

### CAMBIO DE IMAGEN

A SIMISMO, Andrés Velasco explicó la intención de crear un «festival paralelo», una especie de «setenta y dos horas de la música joven» (idea que un servidor de ustedes, José Asensi, le había sugerido hace unos cuantos meses) para atraer la atención de toda esa juventud que «passa» del festival por considerarlo un «mogollón carroza».

También se habló, en estas ruedas de Prensa, de aumentar la cuantía de los premios, para hacer que autores de renombre se «arriesgaran» a mandar canciones a Benidorm.

Y también se aseguró, en presencia del alcalde, de que existía el compromiso de celebrar la próxima edición en los últimos días del mes de junio, por considerar estas fechas más idóneas para la promoción de Benidorm. Y el señor alcalde nos manifestó que, para él y su Ayuntamiento,

el objetivo prioritario del festival era la promoción de Benidorm; lo de la música y las canciones quedaba, para él, en segundo término.

### UN AVAL

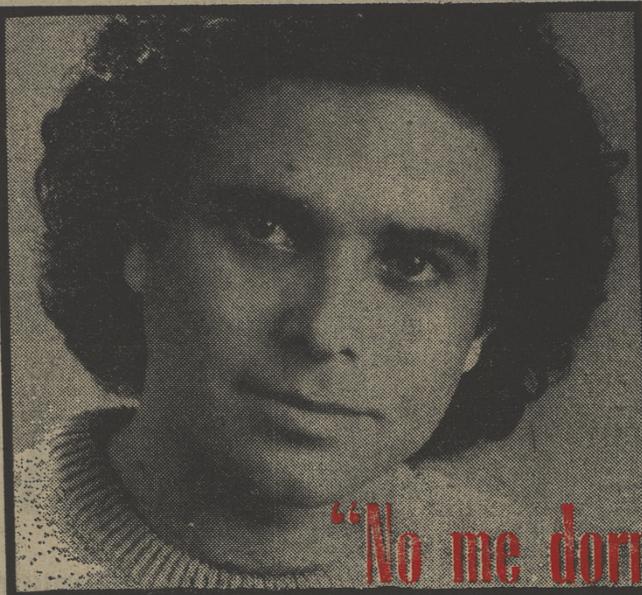
EN fin, queremos decir que esta edición del festival era de tránsito para ir a nuevas ediciones, con distinto talante, imagen y objetivo. Y el triunfo de este Benidorm '82 debía de ser el aval imprescindible para que se creyera en la capacidad del equipo que iba a potenciar y renovar el festival. Ahora, después de lo que se ha visto por televisión, puede que lo tengan bastante «crudo» para que se confíe en ellos. Y es aquí donde uno quiere romper una lanza por la mayoría del equipo directivo, que bastante pena tienen con que la gente diga del Benidorm '82 que ha sido un desastre. Frente a esto, sólo nos cabe lanzar una interrogante: «¿En qué podría haber terminado este festival si hubiera estado en otras manos, menos capaces y facultades? Señores, hubiera sido la «debácle» total. Sería muy lamentable que no les dejaran llevar a cabo esa renovación que el festival está pidiendo a gritos. Antes de los ceses, mejor escuchar las pegas, los imponderables y los imprevistos.»

### EN EL PAÍS DE LOS TUERTOS...

LO de la calidad de las canciones, ya es harina de otro costal. Sin lugar a dudas, las seis finalistas eran las mejores de las veinte seleccionadas. Quizá no sean gran cosa, pero no había otras. Quizá quien tiene una buena canción no la manda a un festival que está tan desprestigiado como éste... En fin, ésta es la razón por la que hay que elevar los premios... y otra razón más para potenciar el festival; así, quizá, nadie con nombre, se tenga a menos participar en él. El tema ganador, «Yo pienso en ti», es una balada envolvente de letra poética, con estribillo vibrante y, sobre todo, con un arreglo brillante y efectista de Jesús Gluck. Fernando Ubierno la defendió con dulzura y emoción. Valía la pena; se llevó millón y cuarto.

«Princesa» era el tema más completo, pero menos festivo. Muriel debe darse por satisfecho. A todos nos gustó y todos creemos en él. «Como el viento» tuvo su mayor mérito en la interpretación de las dos rubias de «Jerusalén», que parecían dobles de Bette Midler, y que, de ser algo menos gritonas, deberían haber sido las intérpretes-revelación. «A golpes con la vida» debió llevarse el premio a la mejor letra, pues Noel Soto acertó plenamente en la temática y en la métrica. A «Primer amor», el más brillante de los temas, le perjudicó, a nuestro entender, el excesivo «show personal» de Angelo, que posee una extraordinaria voz, pero debe controlarse e imitar menos a Julio. Y «Soy un vividor», que era lo más festivo, tuvo en Fernando Esteso un intérprete demasiado «listo»; creemos que su seguridad y sus tablas le perjudicó; parecía que jugaba con ventaja. Así y todo, se le debe agradecer a Fernando el que «se rebajara» a presentarse en un festival competitivo. Por otro lado, la letra de su canción era de las más horteras, zafias y vulgares que recordamos... y esto perjudicó también a la brillante música de Alguero. La semana próxima hablaremos de la «Mostra» y demás zarandajas.

José ASENSI  
Fotos LLATA



## «No me dormiré en los laureles»

### YO PIENSO EN TI

Ella era extraña, conversaba con el viento, le tenía miedo al tiempo, se peinaba en madrugada para recibir al sol. Se sentaba en la ventana y dibujaba en los cristales con sus manos una cárcel para atrapar al sol. Y en su mirada detenida la alborada, me decía soy un hada, volaré hasta tu almohada a pintarte el corazón. Me abrazaba y me pedía que soltara mis cometas que en su vientre vivirían porque sabría que yo...

Pienso en ti, y en tu mirada. Yo pienso en ti, y en tus mañanas.

Ella era extraña, me escribía unos poemas que más bien eran tocos. ¡mas que rompan los esquemas de cualquier verso de amor...

UNA vez terminado el festival no hubo manera de encontrar a Fernando Ubierno por ningún sitio. El joven (veintisiete años) se había marchado a llamar por teléfono a Chile, de donde es, para contarle el triunfo alcanzado a su madre.

—Ya estaban enterados allí. Mi madre me ha contado que los coches, cuando pasan por delante de la puerta de casa, hacen sonar el claxon.

—¿Cómo se te ocurrió presentarte a Benidorm?

—Ya había ganado dos veces, las que me presenté, el Viña del Mar. Pensaba que intentar otra vez no sería bueno, pero Benidorm en todo Latinoamérica tiene mucho prestigio y, por fin, me decidí, pues en caso de ganarlo sería una buena presentación mía en España.

—Hasta ahora no se sabía nada de ti. ¿Dónde estabas escondido?

—Vine en el mes de octubre pasado a España y me he dedicado a preparar canciones para un elepe que saldrá al mercado a finales de este mes. Con este triunfo, la promoción ya está casi hecha, pero te aseguro que no me voy a dormir en los laureles y sé que el haber ganado no significa estar ya en la cresta de la ola, sino haber subido un punto

## XXIII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN

UBIERGO, 27 años, médico

en esta carrera tan difícil. Al ritmo de vida actual, las canciones se quedan viejas en tres meses. Como no lleves un trabajo continuado pierdes en poco tiempo lo que te ha costado años ganar.

—¿Piensas afincarte en España?  
—Sí. Quisiera traerme aquí a mi familia. A mi madre y a mis hermanos.

—¿Quizá la situación política de Chile le obliga a ello?

—No concretamente la situación política, pero sí la falta de infraestructura en el terreno musical para conseguir un nombre fuera de mi país. Yo personalmente no he tenido problemas políticos nunca, incluso después de haber grabado temas de Víctor Jara, Pablo Milanés y Silvio Rodríguez, pero sé de gente que ha sufrido bastante. Pienso que los cantantes debemos ser factores de unión entre las gentes de distintos credos.

—¿Siempre te has dedicado a la canción?  
—No, soy médico. En el mundo de la música llevo sólo cuatro años. Tengo una pequeña experiencia como cantante y en mi país soy bastante conocido, aunque parece que no esté bien decirlo yo.

Luisa María SOTO

EL humorista, tranquilo, sin nervios, saludaba a todo el mundo y daba las gracias al personal periodístico que hizo de claqué durante su actuación.

—Nunca había pensado competir en un festival de la canción, a pesar de haber grabado cinco «elepés». Tenía en ciernes sacar un nuevo con canciones de Alguero. Entre ellas estaba «Soy un vividor», que yo encuentro como muy festivalera, y le propuse a Augusto que la presentáramos a Benidorm, pues el posterior disco, de esta manera, contaría con un lanzamiento de mayor importancia que si hacíamos una presentación normal. A él le pareció bien y aquí nos tienes. Yo sabía que, de pasar el primer día, llegaríamos a la final, como así ha

## ESTESO: «Yo no era el favorito»

sido; pero el haber quedado mejor clasificado habría animado a otros compañeros a presentarse en próximas ediciones.

—Se te daba como ganador.  
—Pues ya has visto que no ha resultado de esta manera. Aunque siempre tienes la esperanza de ganar en tu fuero

interno, de antemano ya sabes que existe un tema favorito, que, a lo mejor, como ha ocurrido en este caso, no es el propio. Conocía que quienes pensaban así estaban muy equivocados. Yo no era el favorito.

—Pero este año las compa-

ñas discográficas no han tenido mano, como en ediciones anteriores.

—Ya lo sé, y el Festival, me consta, ha sido limpio. De todas formas, me doy por satisfecho con lo conseguido.

L. M. S.



## P. UMBRAL «Me quieren hundir»

El desconcierto entre bastidores ha sido inenarrable. Y si no, que se lo pregunten a Pepe Umbral, que, después de ser anunciado para que saliera a escena, se quedó compuesto y sin canción.

La versión oficial de los hechos es que Javier Iturralde tenía diarrea y, justo cuando debía cantar Umbral, se marchó al baño con las partituras bajo el brazo; pero, según te-

nemos entendido, la verdad es que no se presentó a dirigir la orquesta en su momento. Por circunstancias, Iturralde llegó con bastante retraso y, al retransmitirse en directo para Televisión, no pudo esperarse. Desconocemos lo que ocurriría para que este hombre no estuviera a su tiempo, pues siempre se le ha considerado como un profesional que ha sabido cumplir con su trabajo, pero los hechos son éstos y nos vemos en la

obligación de contarlos tal y como sucedieron.

Umbral, muy enfadado y triste, diría posteriormente:

—Lo que no me pase a mí, no le ocurre a nadie. No sé si consciente o inconscientemente, pero me quieren hundir. Hasta que no me vean en el fondo, no me van a dejar. Pienso ya que he de verme acabado para que esta racha se rompa y surja un nuevo Pepe Umbral.

—¿Serás gafe?

—¿Pues igual! Me deja la novia, todo me sale al revés y, cuando más necesitado estoy de unos segundos de televisión, resulta que hasta eso se fastidia, incluso después de haber sido anunciado.

—¿Culnoble quién?  
—El director de orquesta, porque yo estaba en la puerta del escenario dispuesto a salir, pero, como el tío no se presentó, no iba a cantar sin música. En fin, espero que de una vez por todas finalice esta racha.

—¿Y si es cierto que el hombre tenía diarrea?

—Pues es su problema. Que lo diga y deje las cosas distintas: lo que no puede hacer es desaparecer y no presentarse en su momento.

L. M. S.

## LOS PREMIOS DEL BENIDORM '82

Primer premio: «YO PIENSO EN TI». 1.000.000 de pesetas y Sirenita de Oro. Autor e intérprete: Fernando Ubierno. Entregó el premio el ministro Luis Gamir. (50 puntos.)

Segundo premio: «PRINCESA». 250.000 pesetas y Sirenita de Plata. Autoras: Juan Antonio Muriel y Joaquín Sabina. Intérprete: J. A. Muriel. Entregó el premio Luis del Vall, director general de Radio Cadena Española. (60 puntos.)

Tercer premio: «COMO EL VIENTO». 150.000 pesetas y Sirenita de Bronce. Autor: Juan del Río. Intérpretes: Grupo Jerusalem. Entregó el premio el gobernador civil de Alicante, Ramón Bello. (65 puntos.)

Cuarto premio: «A GOLPES CON LA VIDA». 100.000 pesetas. Autor e intérprete: Noel Soto. Entregó el premio José Such, alcalde de Benidorm. (57 puntos.)

Quinto premio: «PRIMER AMOR». 50.000 pesetas. Autoras: María Angeles Rodríguez y Julio Mengó. Intérprete: Angelo. Entregó el premio Andrés Velasco, director del festival y subdirector de Radio Cadena. (52 puntos.)

Sexto premio: «SOY UN VIVIDOR». Autor: Augusto Alguero. Intérprete: Fernando Esteso. Entregó el premio José Luis Benegas, presidente de la Diputación de Alicante. (51 puntos.)

Premio al cantante revelación: AURORA. 500.000 pesetas. Entregó el premio Luis Gamir. Fue recogido en nombre de este cantante, que ya se había marchado.

Premio a la mejor letra: «FETA DE PELLIS» («Mecha de piel»). 150.000 pesetas. Autor: Juan José Gil Domingo. Intérprete: Oliver. Entregó el premio Pisco Rabal.

El primer premio de interpretación, concedido por la Asociación de Radio Televisión de Alicante, fue concedido a Angelo.